

## 419853-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Véhicules de lutte contre l'incendie – Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20  
OJ S 116/2026 18/06/2026  
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire  
Fournitures

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Adresse électronique: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

Description: Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

Identifiant de la procédure: 74afaf38-7d79-44c7-b936-6208fb00be78

Identifiant interne: 13.2.901.26

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144210 Véhicules de lutte contre l'incendie

Nomenclature complémentaire (cpv): 34144213 Véhicules d'incendie

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Westring 325

Ville: Kiel

Code postal: 24116

Subdivision pays (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pays: Allemagne

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMJJ4# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln. Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtv.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen> Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 16.07.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen

neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Verstoß führt zum Ausschluss.

Participation à une organisation criminelle: Verstoß führt zum Ausschluss.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Verstoß führt zum Ausschluss.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Verstoß führt zum Ausschluss.

Fraude: Verstoß führt zum Ausschluss.

Corruption: Verstoß führt zum Ausschluss.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Verstoß führt zum Ausschluss.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Verstoß führt zum Ausschluss.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Verstoß führt zum Ausschluss.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Verstoß führt zum Ausschluss.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Verstoß führt zum Ausschluss.

Insolvabilité: Verstoß führt zum Ausschluss.

Biens administrés par un liquidateur: Verstoß führt zum Ausschluss.

État de cessation d'activités: Verstoß führt zum Ausschluss.

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Verstoß führt zum Ausschluss.

Faute professionnelle grave: Verstoß führt zum Ausschluss.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Verstoß führt zum Ausschluss.

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Verstoß führt zum Ausschluss.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Verstoß führt zum Ausschluss.

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Verstoß führt zum Ausschluss.

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Verstoß führt zum Ausschluss.

---

**5. Lot**

## **5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

Description: Beschaffung und Ausbau von 2 HLF 20

Identifiant interne: 13.2.901.26

### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144210 Véhicules de lutte contre l'incendie

Nomenclature complémentaire (cpv): 34144213 Véhicules d'incendie

### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Adresse postale: Westring 325

Ville: Kiel

Code postal: 24116

Subdivision pays (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pays: Allemagne

### **5.1.3. Durée estimée**

Durée: 42 Mois

### **5.1.6. Informations générales**

#### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:selbst#

### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des livraisons spécifiées

Description du critère de sélection: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Voraussetzung für die Teilnahme am Verfahren ist die nachweisliche Erfahrung im Bau vergleichbarer Fahrzeuges wie die hier beschriebenen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind daher ggf. nach dem Einreichungstermin mindestens 10 vergleichbare HLF oder LF 20 der letzten zwei Jahre innerhalb von 14 Kalendertagen zu benennen und eine Besichtigung zu ermöglichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich ins Besondere auf die Umsetzung der komplett kippbaren Fahrer/Mannschaftskabine mit einer verstärkten Kipphydraulik, die klapp Stufen an der Mannschaftskabine sowie die kippbaren Schubladen mit großer Auszugtiefe, z.B. im G1. und die ausfahrbaren Trittstufen an G1 und G3

### **5.1.10. Critères d'attribution**

#### **Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Niedrigster Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 16/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMJJ4/documents>

**Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMJJ4>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMJJ4>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variante: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 28/07/2026 08:40:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 60 Jours

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis kann nicht nachgefordert werden.

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 28/07/2026 08:40:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle; 24103 Kiel

Informations complémentaires: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 55 Abs. 2 S. 2 VgV nicht zugelassen.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

#### **5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Numéro d'enregistrement: 01002-000001300-15

Adresse postale: Westring 325

Ville: Kiel

Code postal: 24116

Subdivision pays (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pays: Allemagne

Point de contact: Feuerwehr - Amt für Brandschutz, Rettungsdienst, Katastrophen- und Zivilschutz

Adresse électronique: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Téléphone: +49 4319012779

Adresse internet: <https://www.kiel.de/>

#### **Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Numéro d'enregistrement: 01002-000000200-17

Adresse postale: Fleethörn 9

Ville: Kiel

Code postal: 24103

Subdivision pays (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pays: Allemagne

Point de contact: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

Adresse électronique: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Téléphone: +49 4319012779

Télécopieur: +49 43190161301

Adresse internet: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

**8.1. ORG-0003**

Nom officiel: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Numéro d'enregistrement: keine Angabe

Adresse postale: Düsternbrooker Weg 94

Ville: Kiel

Code postal: 24105

Subdivision pays (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Téléphone: +49 4319884542

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-0004**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 9b25ebf8-4b94-4132-9328-06585f2cbb49 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 17/06/2026 11:45:19 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 419853-2026

Numéro de publication au JO S: 116/2026

Date de publication: 18/06/2026